Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

A1 / Lektion 4

Wortschatz mit Zeitbezug / Zeiten und zeitbezogene Fragen

Funded by the Erasmus+ Programme of the European Union. However, European Commission and Turkish National Agency cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Vocational Sign Language on Tourism
2020-1-TR01-KA202-093111

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

A1 LEVEL

Lektion 4: Wortschatz mit Zeitbezug / Zeiten und zeitbezogene Fragen

Grammatik / Zeit

Grammatik / Fragewörter mit Zeitbezug

Wortschatz / Häufige Wörter- Liste

Gehörlosenkultur leer

Wortschatz / Monate

Gehörlosenkultur / Kommunikation der Gehörlosen

Vocational Sign Language on Tourism
2020-1-TR01-KA202-093111

Lektion 4: Wortschatz mit Zeitbezug/Zeiten und zeitbezogene Fragen

4.1. Grammatik/Zeit

In der DGS gibt es grundsätzlich keine Zeiten. Es wird zuerst angezeigt, wann etwas passiert ist (gestern, morgen etc.). Danach erfolgt die dazugehörige Erklärung. Da es aber keine Konjugationen gibt, gibt es demzufolge auch keine Zeiten.
Konjunktiv/Darstellung von Möglichkeiten sind vorhanden, werden aber in der DGS umformuliert und eher durch die dazugehörige Mimik zum Ausdruck gebracht. Im Grund würde hier gebärdet:
Lautsprache: Ich würde ein Buch schreiben (wenn ich Zeit hätte).
DGS: Kann + Buch + schreiben+ wenn + Zeit + da
Oder: Wenn + ich + Zeit + da/habe + dann + ich + Buch + schreiben

4.2. Grammatik/Fragewörter mit Zeitbezug

Fragewörter mit Zeitbezug sind:
Lautsprache/DGS: Wann?
Lautsprache: Um wieviel Uhr? DGS: →Wann?/Wieviel mit Deutung auf die Uhr
Lautsprache/DGS: Wie alt?
Lautsprache: Wie spät ist es? DGS: →Wie spät? →Deutung auf Uhr
Fragen werden durch eine fragende Mimik unterstützt.

4.3 Wortschatz/Zeitbezug

Wort/Satz	Fundstelle/Hyperlink
Gestern angeln gegangen	
Was passiert morgen?	
Lange her, seit ich zuletzt Urlaub gemacht habe	
Jeden Morgen schwimme ich im Meer	
Diese Woche ist das Wetter heiß/ist es heiß	
Rückflug verspätet	
Die letzte Fähre geht um 16 Uhr	
Nächstes Jahr Fähre gebucht	
Wir fahren vom Hotel um 11 Uhr ab.	
Hotelaktivitäten/Mitmachangebote beginnen in 15 Minuten	
Reise/Ausflug verschoben	
Erlebnisbad nächste Woche gebucht	
Jeden Tag sehe ich am Informationsschalter des Hotels nach	
Heute Live-Entertainment am Strand	
Vor langer Zeit wurde (dieser)Touristenort entdeckt	
Tour endet um 16 Uhr	
schon früher auf einem Wanderurlaub gewesen	

Jeden Sonntag gibt es ein lokales/örtliches Fest	
Juni ist der beliebteste Monat für Touristen hierher zu kommen	
In der Zukunft möchte ich einen Ski-Urlaub machen	
Letztes Jahr hat die Regierung dieses alte Dorf zum Kulturerbe erklärt	
Monatlich etwas sparen um den Urlaub zu bezahlen	
Der Reiseleiter/die Reiseleiterin hat heute frei	
Es ist derselbe Fremdenführer wie letztes Jahr	
bin geimpft drei Monate vor dem Urlaub	

4.4. Gehörlosenkultur
Bleibt leer

4.5 Wortschatz/Monate

Wort/Satz	Fundstelle/Hyperlink
Januar	
Februar	
März	
April	
Mai	
Juni	
Juli	
August	
September	
Oktober	
November	
Dezember	

4.6 Gehörlosenkultur/Kommunikation der Gehörlosen

Die meisten Gehörlosen kommunizieren untereinander mit der Gebärdensprache.
Gehörlose Menschen entscheiden sich für Schreiben oder Ablesen vom Mund, wenn sie mit anderen Menschen, die die Gebärdensprache nicht kennen, kommunizieren wollen oder müssen. Schreiben erfordert viel Zeit und Mühe. Ablesen vom Mund hingegen hat viele Hindernisse; Gehörlose können nur 10-20 Prozent des gesamten Gesprächs entschlüsseln. Denn viele Wörter haben ähnliche Lippenbewegungen, was es für Gehörlose schwieriger macht, das Gespräch vollständig zu verstehen. Beispiel: „Rad“ und „Rat“, hier sind das „d“ und das „t“ kaum zu unterscheiden.